

Dziennik Urzędowy C 291

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 59

11 sierpnia 2016

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2016/C 291/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7973 – Gerdau/Sumitomo/JV) ⁽¹⁾	1
2016/C 291/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8093 – EQT/Bilfinger Real Estate Solutions And Bilfinger Efficiency) ⁽¹⁾	1
2016/C 291/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8081 – Triton/Voith Industrial Services) ⁽¹⁾	2
2016/C 291/04	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8095 – Ferrari Financial Services/FCA Bank/FFS JV) ⁽¹⁾	2

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2016/C 291/05	Kursy walutowe euro	3
2016/C 291/06	Decyzja Komisji z dnia 9 sierpnia 2016 r. w sprawie mianowania niektórych członków Rady Naukowej Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych	4

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2016/C 291/07	Zawiadomienie o wznowieniu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Tajwanu	7
---------------	--	---

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2016/C 291/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8140 – Kion/Dematic) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	17
2016/C 291/09	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	18

INNE AKTY

Komisja Europejska

2016/C 291/10	Publikacja wniosku o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych	19
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7973 – Gerdau/Sumitomo/JV)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 291/01)

W dniu 2 sierpnia 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M7973. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.8093 – EQT/Bilfinger Real Estate Solutions And Bilfinger Efficiency)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 291/02)

W dniu 1 sierpnia 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M8093. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.8081 – Triton/Voith Industrial Services)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 291/03)

W dniu 3 sierpnia 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M8081. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa M.8095 – Ferrari Financial Services/FCA Bank/FFS JV)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 291/04)

W dniu 2 sierpnia 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M8095. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 sierpnia 2016 r.

(2016/C 291/05)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1184	CAD	Dolar kanadyjski	1,4557
JPY	Jen	113,09	HKD	Dolar Hongkongu	8,6748
DKK	Korona duńska	7,4384	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5418
GBP	Funt szterling	0,85541	SGD	Dolar singapurski	1,4968
SEK	Korona szwedzka	9,4811	KRW	Won	1 223,53
CHF	Frank szwajcarski	1,0923	ZAR	Rand	14,8482
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	7,4169
NOK	Korona norweska	9,2571	HRK	Kuna chorwacka	7,4827
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	14 627,55
CZK	Korona czeska	27,025	MYR	Ringgit malezyjski	4,4624
HUF	Forint węgierski	310,41	PHP	Peso filipińskie	52,130
PLN	Złoty polski	4,2684	RUB	Rubel rosyjski	72,0826
RON	Lej rumuński	4,4585	THB	Bat tajlandzki	38,859
TRY	Lir turecki	3,3030	BRL	Real	3,4911
AUD	Dolar australijski	1,4450	MXN	Peso meksykańskie	20,4917
			INR	Rupia indyjska	74,5310

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

DECYZJA KOMISJI
z dnia 9 sierpnia 2016 r.
w sprawie mianowania niektórych członków Rady Naukowej Europejskiej Rady ds. Badań
Naukowych
(2016/C 291/06)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2013/743/UE z dnia 3 grudnia 2013 r. ustanawiającą program szczegółowy wdrażający program „Horyzont 2020” – program ramowy w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) i uchylającą decyzje 2006/971/WE, 2006/972/WE, 2006/973/WE, 2006/974/WE i 2006/975/WE⁽¹⁾, w szczególności jej art. 7 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją C(2013) 8915⁽²⁾ (zmienioną następnie decyzją C(2015) 788)⁽³⁾ Komisja powołała Europejską Radę ds. Badań Naukowych („ERBN”) na okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do dnia 31 grudnia 2020 r. w celu realizacji działań w ramach części I „Doskonała baza naukowa” odnoszących się do celu szczegółowego „Europejska Rada ds. Badań Naukowych (ERBN)”, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) decyzji 2013/743/UE.
- (2) Europejska Rada ds. Badań Naukowych składa się z niezależnej Rady Naukowej, o której mowa w art. 7 decyzji 2013/743/UE, oraz specjalnej jednostki ds. realizacji, o której mowa w art. 8 wspomnianej decyzji.
- (3) Zgodnie z art. 2 ust. 1 decyzji C(2013) 8915 w skład Rady Naukowej wchodzi: przewodniczący ERBN oraz 21 innych członków.
- (4) Zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit trzeci decyzji 2013/743/UE członkowie Rady Naukowej są mianowani na kadencję trwającą maksymalnie cztery lata, z możliwością jednokrotnego przedłużenia. Powinni być oni mianowani w sposób zapewniający ciągłość prac Rady Naukowej.
- (5) Dwóch członków Rady Naukowej złożyło rezygnację ze stanowisk i zachodzi potrzeba ich zastąpienia.
- (6) Zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit drugi decyzji 2013/743/UE, członków Rady Naukowej mianuje Komisja po przeprowadzeniu niezależnej i przejrzystej procedury ich wyznaczenia uzgodnionej z Radą Naukową i obejmującej konsultacje ze środowiskiem naukowym oraz sprawozdanie dla Parlamentu Europejskiego i Rady. W tym właśnie celu powołano stały komitet do celów identyfikacji przyszłych członków Rady Naukowej. Komitet Identyfikacyjny przedstawił Komisji zalecenia w kwestii mianowania dwóch nowych członków Rady Naukowej, które zostały przyjęte,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Profesor Kurt MEHLHORN zostaje mianowany członkiem Rady Naukowej ERBN na pierwszą kadencję, upływającą z dniem 30 czerwca 2020 r.

Profesor Nektarios TAVERNARAKIS zostaje mianowany członkiem Rady Naukowej ERBN na pierwszą kadencję, upływającą z dniem 30 czerwca 2020 r.

Artykuł 2

Aktualny skład Rady Naukowej ERBN zamieszczono w załączniku do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 965.

⁽²⁾ Decyzja Komisji C(2013) 8915 z dnia 12 grudnia 2013 r. ustanawiająca Europejską Radę ds. Badań Naukowych (Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 23).

⁽³⁾ Decyzja Komisji C(2015) 788 z dnia 17 lutego 2015 r. zmieniająca decyzję C(2013) 8915 ustanawiającą Europejską Radę ds. Badań Naukowych (Dz.U. C 58 z 18.2.2015, s. 3).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2016 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 9 sierpnia 2016 r.

W imieniu Komisji

Carlos MOEDAS

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Członkowie rady naukowej ERBN

Nazwisko i instytut	Koniec kadencji
Klaus BOCK, Duńska Narodowa Fundacja Badawcza	31 grudnia 2016 r.
Margaret BUCKINGHAM, Instytut Pasteura, Paryż	30 czerwca 2019 r.
Christopher CLARK, Uniwersytet w Cambridge	31 grudnia 2019 r.
Athene DONALD, Uniwersytet w Cambridge	31 grudnia 2016 r.
Barbara ENSOLI, Istituto Superiore di Sanità, Rzym	31 grudnia 2016 r.
Nuria Sebastian GALLES, Uniwersytet Pompeu Fabra, Barcelona	31 grudnia 2016 r.
Michael KRAMER, Instytut Radioastronomii im. Maksa Plancka, Bonn	30 czerwca 2019 r.
Tomas JUNGWIRTH, Akademia Nauk Republiki Czeskiej	31 grudnia 2018 r.
Matthias KLEINER, Politechnika w Dortmundzie	31 grudnia 2016 r.
Eva KONDOROSI, Węgierska Akademia Nauk	31 grudnia 2016 r.
Kurt MEHLHORN, Instytut Informatyki im. Maxa Plancka, Saarbrücken	30 czerwca 2020 r.
Barbara ROMANOWICZ, Laboratorium Sejsmologiczne Berkeley	31 grudnia 2019 r.
Mart SAARMA, Uniwersytet w Helsinkach	31 grudnia 2016 r.
Nils Christian STENSETH, Uniwersytet w Oslo	31 grudnia 2017 r.
Martin STOKHOF, Uniwersytet w Amsterdamie	31 grudnia 2017 r.
Nektarios TAVERNARAKIS, Instytut Biologii Molekularnej i Biotechnologii, Fundacja Badań i Technologii – Hellas	30 czerwca 2020 r.
Janet THORNTON, Europejskie Laboratorium Biologii Molekularnej Europejskiego Instytutu Bioinformatyki (EMBL-EBI)	31 grudnia 2018 r.
Isabelle VERNOS, Kataloński Instytut Badań i Badań Zaawansowanych, Barcelona	30 czerwca 2019 r.
Reinhilde VEUGELERS, Uniwersytet Katolicki w Leuven	31 grudnia 2016 r.
Michel WIEVIORKA, Centrum Analizy i Interwencji Socjologicznej, Paryż	31 grudnia 2017 r.
Fabio ZWIRNER, Uniwersytet w Padwie	31 grudnia 2018 r.

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI
HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

**Zawiadomienie o wznowieniu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu płaskich
wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Tajwanu**

(2016/C 291/07)

Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała, zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), wniosek o zbadanie, czy środki antydumpingowe nałożone na przywóz płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Tajwanu wywarły wpływ na ceny eksportowe, ceny odsprzedaży oraz dalsze ceny sprzedaży w Unii.

1. Wniosek o wszczęcie ponownego dochodzenia w sprawie absorpcji

Wniosek został złożony w dniu 28 czerwca 2016 r. przez Europejskie Stowarzyszenie Hutnictwa Stali „Eurofer” („wnioskodawca”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % ogólnej produkcji unijnej płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno.

2. Produkt objęty dochodzeniem

Produkt objęty dochodzeniem to płaskie wyroby ze stali nierdzewnej, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno, obecnie objęte kodami CN 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 oraz 7220 20 89 pochodzące z Tajwanu („produkt objęty dochodzeniem”).

3. Obowiązujące środki

Obowiązujące obecnie środki to ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2015/1429 z dnia 26 sierpnia 2015 r. nakładającym ostateczne cło antydumpingowe na przywóz płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajwanu⁽²⁾.

4. Podstawa wszczęcia ponownego dochodzenia w sprawie absorpcji

Wnioskodawca przedstawił wystarczające dowody na to, że po okresie objętym pierwotnym dochodzeniem, a przed nałożeniem cel antydumpingowych na przywóz produktu objętego dochodzeniem i po nim, zmniejszyły się ceny eksportowe. Ograniczyło to planowane skutki zaradcze obowiązujących środków. Dowody przedstawione we wniosku wskazują, że obniżenia cen nie można uzasadnić zmianami cen surowców, kosztów energii, kosztów pracy, stawek celnych ani kursu wymiany walut.

Wnioskodawca przedstawił również dowody na to, że wielkość przywozu produktów objętych dochodzeniem do Unii była znacząca.

5. Procedura

Po poinformowaniu państw członkowskich i Tajwanu oraz ustaleniu, że wniosek został złożony przez przemysł unijny lub w jego imieniu oraz że istnieją wystarczające dowody absorpcji, Komisja niniejszym wznowia dochodzenie zgodnie z art. 12 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51, zastąpione rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21).

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 27.8.2015, s. 10.

5.1. **Ponowne badanie eksporterów i producentów eksportujących**

5.1.1. *Procedura wyboru eksporterów i producentów eksportujących, którzy zostaną objęci wznowionym dochodzeniem na Tajwanie*

a) Kontrola wrywkowa

Ze względu na potencjalnie dużą liczbę eksporterów i producentów eksportujących z Tajwanu („państwo, którego dotyczy postępowanie”) uczestniczących w postępowaniu, oraz w celu zakończenia wznowionego dochodzenia w sprawie absorpcji w terminie określonym prawem Komisja może ograniczyć wznowione dochodzenie do rozsądnej liczby eksporterów i producentów eksportujących, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wrywkową”). Kontrola wrywkowa zostanie przeprowadzona zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności przeprowadzenia kontroli wrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy i producenci eksportujący lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji. Strony mają 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej, aby zgłosić się i dostarczyć Komisji informacje na temat ich przedsiębiorstw określone w załączniku I do niniejszego zawiadomienia. W tym samym terminie strony muszą poinformować Komisję, czy wnoszą o ponowną ocenę wartości normalnej zgodnie z art. 12 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli wznowione dochodzenie obejmuje ponowną ocenę wartości normalnej, przywóz może, do czasu zakończenia tego wznowionego dochodzenia, podlegać rejestracji zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów i producentów eksportujących Komisja skontaktuje się też z władzami państwa, którego dotyczy postępowanie, a ponadto może skontaktować się z wszystkimi znanymi jej zrzeszeniami eksporterów i producentów eksportujących.

Inne istotne informacje dotyczące doboru próby, poza informacjami, do których przedłożenia wzywa się powyżej, muszą zostać zgłoszone przez zainteresowane strony w terminie 21 dni od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej.

W przypadku konieczności przeprowadzenia kontroli wrywkowej dobór próby eksporterów i producentów eksportujących może opierać się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości wywozu do Unii, którą można właściwie zbadać w dostępnym czasie, z uwzględnieniem próby oraz kontroli indywidualnej w pierwotnym dochodzeniu. Komisja powiadomi o przedsiębiorstwach wybranych do próby wszystkich znanych eksporterów i producentów eksportujących, władze państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz zrzeszenia eksporterów i producentów eksportujących, w stosownych przypadkach za pośrednictwem władz państwa, którego dotyczy postępowanie.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla wznowionego dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do eksporterów i producentów eksportujących wybranych do próby, do wszystkich znanych zrzeszeń eksporterów i producentów eksportujących oraz do władz państwa, którego dotyczy postępowanie.

Wszyscy eksporterzy i producenci eksportujący wybrani do próby będą musieli przedłożyć uzupełniony kwestionariusz w terminie 37 dni od daty powiadomienia o doborze próby, o ile nie wskazano inaczej. Strony, które wniosły o ponowną ocenę wartości normalnej i zostały wybrane do próby, będą musiały w tym samym terminie przedłożyć należycie udokumentowane pełne informacje dotyczące wartości normalnej.

Bez uszczerbku dla możliwego zastosowania art. 18 rozporządzenia podstawowego, przedsiębiorstwa, które zgodziły się na ewentualne włączenie ich do próby, lecz nie zostały do niej wybrane, zostaną uznane za współpracujące („nieobjęci próbą współpracujący producenci eksportujący”).

5.2. **Dochodzenie dotyczące importerów niepowiązanych** ⁽¹⁾

Importerów niepowiązanych, przywożących produkt objęty dochodzeniem z państwa, którego dotyczy postępowanie, do Unii, wzywa się do udziału w niniejszym wznowionym dochodzeniu.

⁽¹⁾ Do próby mogą zostać włączeni tylko importerzy niepowiązani z producentami eksportującymi. Importerzy powiązani z producentami eksportującymi muszą wypełnić załącznik I do kwestionariusza dla tych producentów eksportujących. Zgodnie z art. 127 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny, za powiązane uznaje się osoby wówczas, gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi współnikami w działalności gospodarczej; c) jedna jest pracodawcą, a druga pracownikiem; d) osoba trzecia bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego obu osób; e) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, osobę trzecią; lub h) są członkami tej samej rodziny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558). Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: (i) mąż i żona; (ii) rodzice i dzieci; (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni); (iv) dziadkowie i wnuki; (v) wuj lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica; (vi) teściowie i zięć lub synowa; (vii) szwagier i szwagierka. Zgodnie z art. 5 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny „osoba” oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, ale uznaną – na mocy prawa unijnego lub krajowego – za mającą zdolność do czynności prawnych (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

Ze względu na potencjalnie dużą liczbę importerów niepowiązanych uczestniczących w postępowaniu oraz w celu zakończenia wznowionego dochodzenia w terminie określonym prawem Komisja może objąć wznowionym dochodzeniem tylko rozsądnie ograniczoną liczbę importerów niepowiązanych, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wyrywkową”). Kontrola wyrywkowa zostanie przeprowadzona zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy niepowiązani lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji. Strony mają 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej, aby zgłosić się i dostarczyć Komisji informacje na temat ich przedsiębiorstw określone w załączniku II do niniejszego zawiadomienia.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby importerów niepowiązanych Komisja może ponadto skontaktować się z wszystkimi znanymi zrzeszeniami importerów.

Inne istotne informacje dotyczące doboru próby, poza informacjami, do których przedłożenia wzywa się powyżej, muszą zostać zgłoszone przez zainteresowane strony w terminie 21 dni od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej.

W przypadku konieczności przeprowadzenia kontroli wyrywkowej dobór próby importerów może opierać się na kryterium największej reprezentatywnej wielkości sprzedaży w Unii produktu objętego wznowionym dochodzeniem, którą to sprzedaż można właściwie zbadać w dostępnym czasie. Komisja powiadomi o przedsiębiorstwach wybranych do próby wszystkich znanych importerów niepowiązanych i zrzeszenia importerów.

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla wznowionego dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do importerów niepowiązanych włączonych do próby oraz do wszelkich znanych zrzeszeń importerów. Strony muszą przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie 37 dni od daty zawiadomienia o doborze próby, o ile nie wskazano inaczej.

5.3. *Inne oświadczenia pisemne*

Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym zawiadomieniu wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

5.4. *Możliwość przesłuchania przez służby Komisji prowadzące dochodzenie*

Wszystkie zainteresowane strony mogą wystąpić o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie. Wszelkie wnioski o przesłuchanie należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

5.5. *Instrukcje dotyczące składania oświadczeń pisemnych i przesyłania wypełnionych kwestionariuszy oraz korespondencji*

Informacje przekazywane Komisji dla celów dochodzeń w sprawie ochrony handlu muszą być wolne od praw autorskich. Przed przekazaniem Komisji informacji lub danych, które są objęte prawami autorskimi osób trzecich, zainteresowane strony muszą zwrócić się do właściciela praw autorskich o udzielenie specjalnego zezwolenia wyraźnie umożliwiającego: a) wykorzystanie przez Komisję tych informacji i danych dla celów niniejszego postępowania dotyczącego ochrony handlu; oraz b) udostępnienie tych informacji i danych zainteresowanym stronom niniejszego wznowionego dochodzenia w formie umożliwiającej im wykonywanie ich prawa do obrony.

Wszystkie pisemne zgłoszenia, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Limited”⁽¹⁾.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnego streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

⁽¹⁾ Dokument oznakowany „Limited” jest uważany za dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

Zainteresowane strony proszone są o przesłanie wszystkich oświadczeń i wniosków, w tym zeskanowanych pełnomocnictw i poświadczeń, pocztą elektroniczną, z wyjątkiem obszernych odpowiedzi, które należy przekazać na płycie CD-ROM lub DVD osobiście lub listem poleconym. Komunikując się za pośrednictwem poczty elektronicznej, zainteresowane strony wyrażają akceptację zasad dotyczących oświadczeń w formie elektronicznej, które zostały zawarte w dokumencie zatytułowanym „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” („Korespondencja z Komisją Europejską w sprawach dotyczących ochrony handlu”), opublikowanym na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pod adresem: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresowane strony muszą podać swoją nazwę, adres, numer telefonu i aktualny adres poczty elektronicznej, a także upewnić się, że podany adres poczty elektronicznej funkcjonuje jako oficjalny adres przedsiębiorstwa, a pocztę elektroniczną sprawdza się codziennie. Po otrzymaniu danych kontaktowych Komisja będzie kontaktowała się z zainteresowanymi stronami wyłącznie za pomocą poczty elektronicznej, chyba że strony te wyraźnie zwrócą się o przesyłanie im przez Komisję wszystkich dokumentów za pomocą innego środka komunikacji, a także z wyjątkiem sytuacji, w której charakter przesyłanego dokumentu wymagać będzie zastosowania listu poleconego. Dodatkowe zasady i informacje dotyczące korespondencji z Komisją, w tym zasady składania oświadczeń za pomocą poczty elektronicznej, zawarto w wyżej wspomnianych instrukcjach dotyczących komunikacji z zainteresowanymi stronami.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-SSCR-TW-ABSORPTION@ec.europa.eu

6. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia wznowione dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te mogą zostać pominięte, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów.

Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

Niedostarczenie informacji w formie skomputeryzowanej nie jest traktowane jako odmowa współpracy, pod warunkiem że zainteresowana strona wykaże, że przedstawienie informacji w wymaganej formie wiązałoby się dla niej z nieuzasadnionymi wysokimi kosztami lub byłoby dla niej zbyt dużym obciążeniem. Strona ta powinna niezwłocznie skontaktować się z Komisją.

7. Rzecznik praw stron

Zainteresowane strony mogą wystąpić o interwencję rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Rzecznik praw stron pośredniczy w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wnioski stron trzecich o przesłuchanie. Rzecznik praw stron może zorganizować przesłuchanie indywidualnej zainteresowanej strony i podjąć się mediacji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony.

Wniosek o przesłuchanie z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu wznowionego dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

Rzecznik praw stron umożliwi także zorganizowanie przesłuchania z udziałem stron, pozwalającego na przedstawienie różnych stanowisk i odpierających je argumentów w kwestiach dotyczących między innymi dumpingu i szkody.

Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Harmonogram wznowionego dochodzenia

Wznowione dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 12 rozporządzenia podstawowego, w terminie 9 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

9. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego wznowionego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

ZAŁĄCZNIK I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Wersja „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Wersja „For inspection by interested parties”
(zaznaczyć właściwe pole) |

WZNOWIONE DOCHODZENIE W SPRAWIE ABSORPCJI ŚRODKÓW ANTYDUMPINGOWYCH DOTYCZĄCYCH PRZYWOZU PŁASKICH WYROBÓW ZE STALI NIERDZEWNEJ WALCOWANYCH NA ZIMNO POCODZĄCYCH Z TAJWANU

INFORMACJE NA TEMAT DOBORU PRÓBY EKSPORTERÓW I PRODUCENTÓW EKSPORTUJĄCYCH NA TAJWANIE

Niniejszy formularz ma pomóc eksporterom i producentom eksportującym⁽²⁾ na Tajwanie w dostarczeniu informacji związanych z kontrolą wyrywkową, wymaganych w sekcji 5.1 zawiadomienia o wszczęciu.

Zarówno wersję „Limited”, jak i wersję „For inspection by interested parties” należy odesłać Komisji, jak określono w zawiadomieniu o wszczęciu.

1. DANE SŁUŻĄCE IDENTYFIKACJI I DANE KONTAKTOWE

Proszę podać następujące dane dotyczące przedsiębiorstwa:

Nazwa przedsiębiorstwa	
Adres	
Osoba wyznaczona do kontaktów	
E-mail	
Telefon	
Faks	

2. OBRÓT I WIELKOŚĆ SPRZEDAŻY

Proszę podać obrót w walucie księgowej przedsiębiorstwa w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (OPD) (od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r.) oraz w okresie objętym wznowionym dochodzeniem w sprawie absorpcji (od dnia 1 lipca 2015 r. do dnia 30 czerwca 2016 r.) ze sprzedaży (sprzedaży eksportowej do Unii⁽³⁾, sprzedaży na potrzeby konsumpcji krajowej oraz sprzedaży eksportowej do państw nienależących do Unii w ujęciu osobnym i łącznym) płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno zdefiniowanych w zawiadomieniu o wszczęciu oraz odpowiadającą temu obrotowi wagę lub ilość. Proszę podać jednostkę wagi lub ilości oraz stosowaną walutę.

	Okres objęty pierwotnym dochodzeniem		Okres objęty wznowionym dochodzeniem w sprawie absorpcji	
	Tony	Wartość w walucie księgowej [Podać nazwę waluty]	Tony	Wartość w walucie księgowej [Podać nazwę waluty]
Wielkość produkcji				
Bezpośrednia sprzedaż eksportowa do Unii ⁽¹⁾ (osobno w odniesieniu do każdego z 28 państw członkowskich oraz łącznie) produktu objętego dochodzeniem produkowanego przez przedsiębiorstwo				

(1) Niniejszy dokument jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

(2) Eksporter to przedsiębiorca lub centrum usług, którzy dokonują wywozu produktu objętego dochodzeniem zakupionego od producenta; producent eksportujący to wytwórca produktu objętego dochodzeniem dysponujący przynajmniej zakładem walcowania na zimno, który dokonuje bezpośredniego wywozu tego produktu lub sprzedaje ten produkt przedsiębiorcy lub centrum usług w celu wywozu.

(3) 28 państw członkowskich Unii Europejskiej to: Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Niderlandy, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo.

	Okres objęty pierwotnym dochodzeniem		Okres objęty wznowionym dochodzeniem w sprawie absorpcji	
	Tony	Wartość w walucie księgowej [Podać nazwę waluty]	Tony	Wartość w walucie księgowej [Podać nazwę waluty]
Bezpośrednia sprzedaż eksportowa do Unii ⁽¹⁾ (osobno w odniesieniu do każdego z 28 państw członkowskich oraz łącznie) produktu objętego dochodzeniem nabytego od osoby trzeciej				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem, przeznaczonego do konsumpcji krajowej, produkowanego przez Państwa przedsiębiorstwo				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem, przeznaczonego do konsumpcji krajowej, nabytego od osoby trzeciej				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem przeznaczonego na wywóz do Unii, nabytego od osoby trzeciej				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem, przeznaczonego na wywóz do Unii, produkowanego przez Państwa przedsiębiorstwo				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem, przeznaczonego na wywóz do państw nienależących do Unii, produkowanego przez Państwa przedsiębiorstwo				
Sprzedaż na rynku tajwańskim produktu objętego dochodzeniem, przeznaczonego na wywóz do państw nienależących do Unii, nabytego od osoby trzeciej				
Bezpośrednia sprzedaż eksportowa do państw nienależących do Unii (w ujęciu osobnym i łącznym) produktu objętego dochodzeniem produkowanego przez Państwa przedsiębiorstwo				

⁽¹⁾ Bezpośrednia sprzedaż eksportowa do Unii dokonywana samodzielnie przez eksportera/producenta eksportującego lub powiązany z nim podmiot, jeżeli z dokumentacji jasno wynika, że produkt objęty dochodzeniem był wywożony do Unii.

3. DZIAŁALNOŚĆ PRZEDSIĘBIORSTWA I PRZEDSIĘBIORSTW POWIĄZANYCH ⁽¹⁾

Proszę dokładnie określić działalność przedsiębiorstwa i wszystkich przedsiębiorstw powiązanych (proszę je wymienić i podać charakter powiązania z Państwa przedsiębiorstwem) uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (eksportowej lub krajowej) produktu objętego dochodzeniem. Działalność taka może obejmować, choć nie wyłącznie, zakup produktu objętego dochodzeniem, jego produkcję w ramach podwykonawstwa, przetwarzanie produktu objętego dochodzeniem lub handel nim.

Nazwa i lokalizacja przedsiębiorstwa	Działalność	Powiązanie

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 127 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny, za powiązane uznaje się osoby wówczas, gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi wspólnikami w działalności gospodarczej; c) jedna jest pracodawcą, a druga pracownikiem; d) osoba trzecia bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego obu osób; e) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, osobę trzecią; lub h) są członkami tej samej rodziny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558). Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: (i) mąż i żona, (ii) rodzice i dzieci, (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni), (iv) dziadkowie i wnuki, (v) wuj lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica, (vi) teściowie i zięć lub synowa, (vii) szwagier i szwagierka. Zgodnie z art. 5 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny „osoba” oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, ale uznaną – na mocy prawa unijnego lub krajowego – za mającą zdolność do czynności prawnych (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

Należy określić zakres działalności przedsiębiorstwa (producenta, centrum usług lub handlowca)	
Jakich głównie materiałów Państwa przedsiębiorstwo używa do produkcji produktu objętego dochodzeniem?	
Czy Państwa przedsiębiorstwo posiada urządzenie umożliwiające przetwarzanie zwojów walcowanych na gorąco (w tym nr 1) w zwoje walcowane na zimno (np. walcarkę, walcarkę Sędzimirą)?	
Czy Państwa przedsiębiorstwo posiada urządzenie do ponownego walcowania (wykorzystywane do dalszego ograniczania grubości zwojów walcowanych na zimno)?	

4. INNE INFORMACJE

Proszę podać wszelkie inne istotne informacje, które zdaniem przedsiębiorstwa mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Jeśli Państwa przedsiębiorstwo jest producentem eksportującym, czy wnoszą Państwo o ponowną ocenę wartości normalnej?	
---	--

5. ZAŚWIADCZENIE

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność wypełnienia kwestionariusza oraz wyrażenia zgody na wizytę na jego terenie w celu weryfikacji udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący we wznowionym dochodzeniu. Ustalenia Komisji dotyczące niewspółpracujących eksporterów i producentów eksportujących opierają się na dostępnych faktach, a ich wynik może być dla takiego przedsiębiorstwa mniej korzystny niż w przypadku, gdyby podjęło ono współpracę.

Podpis upoważnionego pracownika:

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego pracownika:

Data:

ZAŁĄCZNIK II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Wersja „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Wersja „For inspection by interested parties”
(zaznaczyć właściwe pole) |

**WZNOWIONE DOCHODZENIE W SPRAWIE ABSORPCJI ŚRODKÓW ANTYDUMPINGOWYCH DOTYCZĄCYCH
PRZYWOZU PŁASKICH WYROBÓW ZE STALI NIERDZEWNEJ WALCOWANYCH NA ZIMNO POCODZĄCYCH
Z TAJWANU**

INFORMACJE NA TEMAT DOBORU PRÓBY IMPORTERÓW NIEPOWIĄZANYCH

Niniejszy formularz ma pomóc importerom niepowiązanym w dostarczeniu informacji związanych z kontrolą wrywkową, wymaganych w sekcji 5.2. zawiadomienia o wszczęciu.

Zarówno wersję „Limited”, jak i wersję „For inspection by interested parties” należy odesłać Komisji, jak określono w zawiadomieniu o wszczęciu.

1. DANE SŁUŻĄCE IDENTYFIKACJI I DANE KONTAKTOWE

Proszę podać następujące dane dotyczące przedsiębiorstwa:

Nazwa przedsiębiorstwa	
Adres	
Osoba wyznaczona do kontaktów	
E-mail	
Telefon	
Faks	

2. OBRÓT I WIELKOŚĆ SPRZEDAŻY

Proszę podać łączny obrót przedsiębiorstwa w euro (EUR) oraz obrót i wagę lub ilość przywozu do Unii⁽²⁾ oraz odsprzedaży na rynku unijnym po przywozie z Tajwanu w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem (OPD) (od dnia 1 stycznia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r.) oraz w okresie objętym wznowionym dochodzeniem w sprawie absorpcji (od dnia 1 lipca 2015 r. do dnia 30 czerwca 2016 r.) płaskich wyrobów ze stali nierdzewnej walcowanych na zimno zdefiniowanych w zawiadomieniu o wszczęciu oraz odpowiadającą im wagę lub ilość. Proszę podać stosowaną jednostkę wagi lub ilości.

	Okres objęty pierwotnym dochodzeniem		Okres objęty wznowionym dochodzeniem w sprawie absorpcji	
	Tony	Wartość w euro (EUR)	Tony	Wartość w euro (EUR)
Łączny obrót przedsiębiorstwa				
Przywóz produktu objętego dochodzeniem do Unii				
Odsprzedaż produktu objętego dochodzeniem na rynku unijnym po przywozie z Tajwanu				

(1) Niniejszy dokument jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

(2) 28 państw członkowskich Unii Europejskiej to: Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Niderlandy, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Finlandia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo.

3. DZIAŁALNOŚĆ PRZEDSIĘBIORSTWA I PRZEDSIĘBIORSTW POWIĄZANYCH ⁽¹⁾

Proszę dokładnie określić działalność przedsiębiorstwa i wszystkich przedsiębiorstw powiązanych (proszę je wymienić i podać charakter powiązania z Państwem przedsiębiorstwem) uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (eksportowej lub krajowej) produktu objętego dochodzeniem. Działalność taka może obejmować, choć nie wyłącznie, zakup produktu objętego dochodzeniem, jego produkcję w ramach podwykonawstwa, przetwarzanie produktu objętego dochodzeniem lub handel nim.

Nazwa i lokalizacja przedsiębiorstwa	Działalność	Powiązanie

4. INNE INFORMACJE

Proszę podać wszelkie inne istotne informacje, które zdaniem przedsiębiorstwa mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

5. ZAŚWIADCZENIE

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność wypełnienia kwestionariusza oraz wyrażenia zgody na wizytę na jego terenie w celu weryfikacji udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący we wznowionym dochodzeniu. Ustalenia Komisji dotyczące niewspółpracujących importerów opierają się na dostępnych faktach, a ich wynik może być dla takiego przedsiębiorstwa mniej korzystny niż w przypadku, gdyby podjęło ono współpracę.

Podpis upoważnionego pracownika:

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego pracownika:

Data:

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 127 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny, za powiązane uznaje się osoby wówczas, gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi współnikami w działalności gospodarczej; c) jedna jest pracodawcą, a druga pracownikiem; d) osoba trzecia bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego obu osób; e) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, osobę trzecią; lub h) są członkami tej samej rodziny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558). Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: (i) mąż i żona; (ii) rodzice i dzieci; (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni); (iv) dziadkowie i wnuki; (v) wuj lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica; (vi) teściowie i zięć lub synowa; (vii) szwagier i szwagierka. Zgodnie z art. 5 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny „osoba” oznacza osobę fizyczną, osobę prawną lub jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, ale uznaną – na mocy prawa unijnego lub krajowego – za mającą zdolność do czynności prawnych (Dz.U. L 269 z 10.10.2013, s. 1).

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa M.8140 – Kion/Dematic)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2016/C 291/08)

1. W dniu 1 sierpnia 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Kion (Niemcy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Dematic (Luksemburg) w drodze zakupu udziałów/akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Kion: produkcja wózków widłowych, sprzętu magazynowego oraz innych maszyn przemysłowych. Kion oferuje elektryczne wózki widłowe, wózki widłowe na olej napędowy i LPG, maszyny będące wyposażeniem magazynów, platformy oraz ciągniki, a także maszyny używane. Ponadto Kion oferuje usługi posprzedażne, w tym naprawę, konserwację, obsługę i szkolenia kierowców, a także zarządzanie stanem magazynu, system kontroli transportu i zarządzania flotą, jak również systemy stojaków i systemy RFID. Poprzez Egemin Kion oferuje rozwiązania w zakresie automatyzacji łańcucha dostaw,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Dematic: projektowanie, wytwarzanie, scalanie i serwisowanie szeregu zautomatyzowanych rozwiązań systemowych, które są wykorzystywane w operacjach składowania i dystrybucji. Systemy te zwiększają efektywność magazynów i łańcucha dystrybucji dzięki zautomatyzowanemu traktowaniu towarów. Przedsiębiorstwo Dematic ma siedzibę w Luksemburgu i prowadzi działalność na całym świecie.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8140 – Kion/Dematic, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 291/09)

1. W dniu 2 sierpnia 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Alpiq AG (Szwajcaria), ostatecznie kontrolowane przez przedsiębiorstwo Alpiq Holding AG („Alpiq”, Szwajcaria), oraz przedsiębiorstwo GETEC Energie AG („GETEC”, Niemcy) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad wspólnym przedsiębiorcą („JV”, Niemcy) w drodze zakupu udziałów w nowo utworzonej spółce będącej wspólnym przedsiębiorcą.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Alpiq: dostawca energii elektrycznej prowadzący działalność w całej Europie,
 - w przypadku przedsiębiorstwa GETEC: dostawca usług energetycznych, specjalizujący się w dostawach energii elektrycznej i gazu oraz w usługach związanych z rynkiem energii. Przedsiębiorstwo GETEC prowadzi działalność przede wszystkim w Niemczech i w Austrii,
 - w przypadku przedsiębiorstwa JV: świadczenie usług administracyjnych i obsługi klienta związanych z rynkiem energii w kilku krajach europejskich.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8154 – Alpiq/GETEC Energie/JV, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych

(2016/C 291/10)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku w sprawie zmian zgodnie z art. 51 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ⁽¹⁾.

WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY W SPECYFIKACJI PRODUKTU OZNACZONEGO CHRONIONĄ NAZWĄ POCHODZENIA/CHRONIONYM OZNACZENIEM GEOGRAFICZNYM, GDY ZMIANA TA NIE JEST NIEZNACZNA

**WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY ZGODNIE Z ART. 53 UST. 2 AKAPIT PIERWSZY
ROZPORZĄDZENIA (UE) NR 1151/2012****„ACEITE DE TERRA ALTA”/„OLI DE TERRA ALTA”**

Nr UE: ES-PDO-0105-01382 – 5.10.2015

ChNP (X) ChOG ()

1. Grupa składająca wniosek i mająca uzasadniony interes

Consejo Regulador de la DOP Aceite de Terra Alta (Rada Regulacyjna dla chronionej nazwy pochodzenia „Aceite de Terra Alta”)

C/Povet de la Plana, s/n

43780 Gandesa

TARRAGONA

ESPAÑA

Tel. +34 977420474

Strona internetowa: www.dopoliterraalta.comE-mail: info@dopoliterraalta.com

Rada Regulacyjna dla chronionej nazwy pochodzenia „Aceite de Terra Alta” zrzeka wszystkich producentów i wytwórców oliwy objętej chronioną nazwą pochodzenia „Aceite de Terra Alta” lub „Oli de Terra Alta” i ma uzasadniony interes w złożeniu wniosku o wprowadzenie zmian.

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Hiszpania

3. Punkt w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany— Nazwa produktu— Opis produktu— Obszar geograficzny— Dowód pochodzenia— Metoda produkcji— Związek— Etykietowanie— Inne (opakowanie, organ kontrolny i logotyp)**4. Rodzaj zmian**— Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

- Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, dla których jednolity dokument (lub dokument mu równoważny) nie został opublikowany, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

5. Zmiany

Opis produktu:

Opis produktu został zweryfikowany i uzupełniony w oparciu o dane pochodzące z analiz oraz degustacji przeprowadzonych w ciągu ostatnich 10 lat, także z uwzględnieniem zmian w zakresie metod oceny organoleptycznej oliw. Wprowadza się w szczególności następujące zmiany:

- Właściwości organoleptyczne:

W odniesieniu do wyglądu usuwa się wyrażenia: „klarowna i niezmętniała”, jako że opisują one cechy w sposób dorozumiany objęte znaczeniem określenia „przejrzysta”.

Opis koloru doprecyzowuje się poprzez podanie informacji na temat barwy na początku roku produkcyjnego oliwek.

W odniesieniu do smaku i zapachu, podaje się dokładny opis zmian dotyczących aromatu owoców w trakcie roku produkcyjnego. Dokonuje się także aktualizacji parametrów, które opisują wynik oceny produktu według przyjętej przez Międzynarodową Radę ds. Oliwy z Oliwek metody oceny organoleptycznej oliwy z oliwek z pierwszego tłoczenia, zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem europejskim w sprawie właściwości oliwy z oliwek oraz w sprawie ich metod analizy. W ramach omawianych tutaj zmian zastępuje się minimalną punktację przyznaną podczas oceny dokonywanej przez degustatorów medianą wad (Md), medianą owocowości oraz maksymalną intensywnością cech ostrej i gorzkiej.

Odniesienia do nut aromatycznych migdałów i orzechów zostały zweryfikowane na podstawie wyników dotychczasowych ocen degustatorów.

W związku z powyższym tabela dotycząca „Charakterystycznych cech organoleptycznych”:

„Wygląd	Czysta, przezroczysta, klarowna i niezmętniała
Kolor	Żółty, z odcieniem od bladeżółtego do barwy starego złota
Smak	Dobre walory smakowe, smak owocowy na początku roku produkcyjnego i lekko słodkawy w późniejszym okresie. Nuty aromatyczne przywodzące na myśl migdały oraz orzechy włoskie.
Punktacja minimalna otrzymywana podczas oceny dokonywanej przez degustatorów	6,5”

zostaje zastąpiona tabelą w brzmieniu:

„Wygląd	Czysty, przejrzysty
Kolor	Na początku roku produkcyjnego kolor zielony lub żółtozielony, a w późniejszych okresach kolor żółty o odcieniu od bladeżółtego do koloru starego złota.
Smak	Dobre walory smakowe, aromat owocowy od średnio-intensywnego po intensywny, który może przechodzić w bardziej słodkawy z lekkim posmakiem owocowym w miarę upływu roku produkcyjnego. Nuty aromatyczne mogące przywozić na myśl migdały lub orzechy włoskie.
Mediana wad (Md)	0
Mediana aromatu owoców (Mf)	≥ 2,5
Mediana cechy gorzkiej	≤ 6
Mediana cechy ostrej	≤ 6”

- Właściwości fizyczno-chemiczne: Usuwa się parametry „Maksymalny poziom wilgoci i substancji lotnych” oraz „Maksymalny poziom zanieczyszczeń”, jako że zgodnie z europejskimi przepisami dotyczącymi właściwości oliwy z oliwek i oliwy z wyłoczyn oliwek oraz odpowiednich metod analizy nie są one uznawane za parametry jakościowe odpowiednie do oceny oliwy.

Dowody potwierdzające, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego:

Proponuje się uproszczenie i ustrukturyzowanie tego ustępu w celu jego dostosowania do obowiązujących systemów identyfikowalności i kontroli, a także do bardziej aktualnych specyfikacji produktu. Usuwa się w związku z powyższym odwołanie do „dokumentu transportowego”, który należy dołączać w przypadku „przekazywania oliwy objętej ochronioną nazwą pochodzenia”, jako że identyfikowalność produktu można zagwarantować poprzez inne systemy.

Proponuje się zatem zastąpienie obecnej treści ustępu: „Dowody potwierdzające, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego” specyfikacji produktu:

„Kontrole i certyfikacja:

To zasadnicze dowody potwierdzające pochodzenie produktu. Obejmują one następujące procesy:

Oliwki, które trafiają do przetwórci, to owoce z zatwierdzonych odmian, pochodzące z upraw wpisanych do rejestru prowadzonego przez Radę Regulacyjną i kontrolowane przez nią.

W zakładach wpisanych do rejestrów olejarni Rady Regulacyjnej, położonych na terenie produkcji, oliwki poddaje się mieleniu i pozyskuje się z nich oliwę. Tak otrzymana oliwa poddawana jest procesowi oceny zgodnie z zasadami wskazanymi w specyfikacji produktu. Przechowywanie i pakowanie produktu odbywa się w zakładach wpisanych do prowadzonych przez Radę Regulacyjną rejestrów podmiotów zajmujących się pakowaniem i sprzedażą, mających siedzibę na wskazanym terenie.

Wytworzona oliwa poddawana jest analizie fizykochemicznej oraz organoleptycznej. Jedynie produkty, które pomyślnie przejdą proces kontroli są pakowane i trafiają na rynek jako wyroby objęte ochronioną nazwą pochodzenia, oznaczone etykietą, kontretykietą lub numerowanym znakiem jakości przyznawanym przez Radę Regulacyjną.

Liczba etykiet przyznawanych przez Radę Regulacyjną podmiotom zajmującym się pakowaniem zależy od ilości produktu dostarczonego przez rolnika do zakładu oraz od pojemności opakowań, w których produkt trafia na rynek.

W przypadku przekazywania oliwy objętej niniejszą ochronioną nazwą pochodzenia w ilościach hurtowych pomiędzy podmiotami zarejestrowanymi, które chcą zachować certyfikację, należy do niej dołączyć dokument transportowy wydany przez Radę Regulacyjną w formie przez nią określonej.”

następującym tekstem podzielonym na trzy punkty: „identyfikowalność produktu”, „samokontrola podmiotów gospodarczych” oraz „kontrola i certyfikacja”:

„Identyfikowalność produktu

Na wszystkich etapach uprawy, przetwarzania i pakowania zapewnia się identyfikowalność produktu, która umożliwia weryfikację pochodzenia oliwy objętej ochronioną nazwą pochodzenia.

W celu poprawnej identyfikacji i zgodności ze specyfikacją produktu konieczne jest prowadzenie:

Rejestru wytwórców oraz ich działek rolnych

Rejestru olejarni

Rejestru podmiotów pakujących i wprowadzających na rynek

Samokontrola zarejestrowanych podmiotów gospodarczych

Zarejestrowane podmioty gospodarcze prowadzą ewidencję prowadzonych samokontroli, które wykonują, aby wykazać spełnienie warunków wskazanych w specyfikacji produktu. Minimalny zakres takich procedur kontrolnych wskazano w podręczniku zarządzania jakością.

Kontrola i certyfikacja

Produkt objęty ochronioną nazwą pochodzenia podlega kontroli organu certyfikującego, którego zadaniem jest weryfikacja systemu samokontroli zarejestrowanych podmiotów i systemu identyfikowalności, a także kontrola procesu produkcji i gotowego wyrobu. Kontrola taka polega na okresowych inspekcjach, przeglądzie dokumentacji (ksiąg ewidencyjnych) oraz badaniach jakości oliwy w opakowaniach.

Jeżeli warunki zawarte w niniejszej specyfikacji produktu nie zostały spełnione, oliwy nie można sprzedawać jako produktu objętego ochronioną nazwą pochodzenia »Aceite de Terra Alta« ani »Oli de Terra Alta«.

Otrzymywanie produktu:

- Wycofuje się wymóg przewożenia oliwek do olejarni w ażurowych skrzynkach z uwagi na doskonalone sposoby zbierania owoców i ich transportu, których nie trzeba ograniczać z zastrzeżeniem konieczności zachowania integralności owoców.
- Uchyła się wymóg minimalnego wieku (pięć lat) drzew, z których powinny pochodzi oliwki, jako że dzięki nowym technikom sadzenia i uprawy, produkcja oliwek może być optymalna jeszcze przed osiągnięciem przed drzewo wieku.

Etykietowanie:

Wprowadza się obowiązek podawania określenia „Denominación de Origen Protegido” („Chroniona nazwa pochodzenia”) lub skrótu „DOP” („ChNP”) wraz z zarejestrowaną nazwą produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Inne:

— Pakowanie: Uchyła się obowiązek pakowania produktu w miejscu pochodzenia. Przyjmuje się, że nie musi to odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym, jako że dzięki współczesnym systemom identyfikowalności i kontroli można zagwarantować jakość chronionego produktu. W związku z powyższym dokonano modyfikacji wszystkich ustępów specyfikacji produktu, na które miała wpływ wprowadzona zmiana. Wskazano je poniżej:

— „Obszar geograficzny”: zdanie: „Obszar, na którym dokonuje się przetwarzania i pakowania produktu pokrywa się z obszarem produkcji” zastępuje się zdaniem: „Obszar, na którym dokonuje się przetwarzania produktu pokrywa się z obszarem produkcji. Nie ma konieczności pakowania produktu na określonym obszarze geograficznym”, w celu wyeliminowania ograniczenia dotyczącego pakowania produktu wyłącznie w miejscu pochodzenia.

— „Dowody potwierdzające, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego”: Usuwa się odwołania do pakowania produktu na terenie obszaru geograficznego.

— „Pozyskiwanie produktu”: Usuwa się trzy kolejne ustępy, w których uzasadniano konieczność przeprowadzania całości procesu produkcji (w tym pakowania) oliwy chronionej nazwą pochodzenia na obszarze geograficznym.

„Cały proces, od produkcji do etykietowania, prowadzi się na określonym obszarze geograficznym w celu zapewnienia jakości i zagwarantowania identyfikowalności procesu.

W odniesieniu do jakości: Oliwa z oliwek z pierwszego tłoczenia jest bardzo wrażliwa na działanie czynników zewnętrznych, które mogą prowadzić do różnego rodzaju przekształceń i zmian. W związku z tym dla tego rodzaju oliwy przeprowadzenie całego procesu w obrębie tego samego obszaru geograficznego ma podstawowe znaczenie.

Identyfikowalność produktu: W odniesieniu do kontroli i certyfikacji, dla dobrego funkcjonowania organu certyfikującego nieodzowne jest, by cały proces przeprowadzany był na określonym obszarze geograficznym.”

zastępuje się ustępem dotyczącym pakowania w brzmieniu:

„Proces pakowania i etykietowania może być przeprowadzany zarówno na terenie obszaru geograficznego, na którym przebiega produkcja, jak i poza nim.”

— Organ kontrolny: Aktualizuje się dane organu kontrolnego.

— Krajowe wymogi ustawodawcze: Ustęp ten wykreśla się, jako że nie jest on wymagany zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1151/2012.

— Do specyfikacji produktu włącza się logotyp ChNP „Aceite de Terra Alta” lub „Oli de Terra Alta”.

JEDNOLITY DOKUMENT

„ACEITE DE TERRA ALTA”/„OLI DE TERRA ALTA”

Nr UE: ES-PDO-0105-01382 – 5.10.2015

ChNP (X) ChOG ()

1. Nazwy

„Aceite de Terra Alta”/„Oli de Terra Alta”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Hiszpania

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego**3.1. Typ produktu**

Klasa 1.5. Oleje i tłuszcze (masło, margaryna, oleje itp.)

3.2. Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1

Oliwa z oliwek najwyższej jakości z pierwszego tłoczenia, pozyskiwana z owoców *Olea Europea* L, należących głównie do odmiany „Empeltre” lub mieszanki odmian „Empeltre” oraz odmian drugorzędnych „Arbequina”, „Mor-ruda” i „Farga”, poprzez zastosowanie procedur mechanicznych lub innych metod fizycznych, które pozostają bez wpływu na właściwości oliwy, pozwalając zachować jej smak, zapach oraz cechy owoców, z których pochodzi.

Odmiana „Empeltre” to główna i tradycyjna odmiana, jako że jest najbardziej rozpowszechniona na obszarze produkcji.

Oliwa objęta chronioną nazwą pochodzenia „Terra Alta” odznacza się następującymi cechami charakterystycznymi:

Organoleptyczne cechy charakterystyczne:

Wygląd	Czysty, przejrzysty
Kolor	Na początku roku produkcyjnego kolor zielony lub żółtozielony, a w późniejszych okresach kolor żółty o odcieniu od bladożółtego do koloru starego złota.
Smak	Dobre walory smakowe, aromat owocowy od średnio-intensywnego po intensywny, który może przechodzić w bardziej słodkawy z lekkim posmakiem owocowym w miarę upływu roku produkcyjnego. Nuty aromatyczne mogące przywołać na myśl migdały lub orzechy włoskie.
Mediana wad (Md)	0
Mediana aromatu owoców (Mf)	≥ 2,5
Mediana cechy gorzki	≤ 6
Mediana cechy ostrości	≤ 6

Właściwości fizyczno-chemiczne:

Maksymalna kwasowość (% kwasu oleinowego)	0,50
Maksymalna liczba nadtlenkowa (meq. O ₂ /kg)	18
K ₂₇₀ maksymalnie	0,20
K ₂₃₂ maksymalnie	2,50

- 3.3. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)*

—

- 3.4. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym*

Uprawa oliwek oraz wytwarzanie produktu odbywają się wyłącznie na obszarze geograficznym określonym w punkcie 4.

- 3.5. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Pakowanie oliwy z oliwek może przebiegać zarówno na terenie obszaru geograficznego opisanego w pkt 4, jak i poza nim.

Na potrzeby sprzedaży detalicznej produkt pakuje się w opakowania o pojemności równej lub mniejszej niż 5 litrów, dozwolonych zgodnie z obowiązującym prawem.

- 3.6. *Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Pojemnik musi być opatrzony nazwą „Aceite de Terra Alta” (w języku kastylijskim) lub „Oli de Terra Alta” (w języku katalońskim) ze wzmianką „Chroniona nazwa pochodzenia” lub „ChNP”; powinny się też na nim znaleźć inne dane, które zazwyczaj określane są w mających zastosowanie przepisach.

4. **Zwięzłe określenie obszaru geograficznego**

Obszar, na którym prowadzone są uprawy obejmuje region Terra Alta oraz niektóre gminy regionu Ribera d'Ebre. Oba wspomniane regiony położone są na południowym wschodzie Wspólnoty Autonomicznej Katalonii.

Na omawiany obszar geograficzny składają się zatem następujące gminy:

Terra Alta			Ribera d'Ebre
Arnes	Corbera d'Ebre	Pinell de Brai	Ascó
Batea	Gandesa	Pobla de Massaluca	Flix (wszystkie okręgi oprócz 13, 18, 19, 20 i 21)
Bot	Horta de Sant Joan	Prat de Comte	Riba roja d'Ebre
Caseres	La Fatarella	Vilalba dels Arcs	

5. Związek z obszarem geograficznym

Obszar geograficzny, na którym prowadzona jest uprawa i wytwarzana jest oliwa objęta chronioną nazwą pochodzenia, pokrywa się z południowym odcinkiem doliny rzeki Ebro. Różnorodne ukształtowanie terenu oraz położenie tego obszaru w głębi łądu i z dala od morza sprawia, że jest on uznawany za strefę przejściową pomiędzy klimatem górskim, a kontynentalnym klimatem śródziemnomorskim. Pod względem charakterystyki gleb i cech klimatycznych, obszar ten kształtują trzy decydujące czynniki:

- Wysokość nad poziomem morza: Tereny te położone są na płaskowyżu o średniej wysokości 400 m n.p.m. Gleby są tu wapienne o bardzo niskiej żyzności.
- Naturalne bariery: W regionie zbiegają się trzy pasma górskie: Z jednej strony są to pasma „Pàndols” i „Cavalls” o średniej wysokości 700 m, a z drugiej pasmo najważniejsze, którego wysokość w części północnej osiąga 1 400 m, o nazwie „Els ports de Besit”. Czynniki te przekładają się na szczególną rzeźbę terenu, która tworzy wyjątkowy mikroklimat, charakterystyczny dla klimatu śródziemnomorskiego kontynentalnego o skrajnych wartościach temperatur, ich dużych wahaniami i letnich suszach.
- Wiatr: W związku z powyższym ogromne znaczenie mają także wiatry charakterystyczne dla tego obszaru – nie tyle ze względu na swą prędkość (która nie jest szczególnie duża), ale przez swój wpływ na uprawę roślin. Warto podkreślić dwa najważniejsze typy wiatru występujące na tym obszarze: wiatry „Garbinada” oraz „Cerç”.

Właściwości oliwy objętej chronioną nazwą pochodzenia wynikają z cech charakterystycznych odmiany oliwek, z których głównie się ją pozyskuje. Odmiana „Empeltre” to odmiana rodzima i tradycyjnie uprawiana w tym rejonie, ceniona ze względu na wysoką zawartość tłuszczu oraz doskonałą jakość powstającej z niej oliwy. Rośliny tej odmiany występują w warunkach naturalnych wyłącznie w obrębie doliny rzeki Ebro oraz na Balearach. Obszar geograficzny chronionej nazwy pochodzenia „Aceite de Terra Alta” lub „Oli de Terra Alta” pokrywa się dokładnie z południową częścią tejże doliny. Jest to odmiana doskonale przystosowana do warunków klimatycznych i glebowych panujących na obszarze produkcji oliwy objętej ChNP. Nie została ona tu niedawno wprowadzana, ale powstała w procesie doboru naturalnego jako odporna odmiana przystosowana do gleb ubogich, wytrzymała na suszę i niskie temperatury. Jest to zatem główna i tradycyjna odmiana uprawiana w regionie Terra Alta, a w niektórych miejscach jest wręcz jedyną uprawianą odmianą. Odmiana „Empeltre” jest tak ważna i charakterystyczna dla regionu Terra Alta, że w szkółkach określa się ją wręcz nazwą „Terra Alta”.

Wysokość nad poziomem morza, naturalne bariery kształtujące rzeźbę terenu na tym obszarze, a także wiejące tu wiatry, tworzą wyjątkowy mikroklimat. Ma on bezpośredni wpływ na cykl rozwojowy drzew oliwnych, a co za tym idzie także na ich owoce – oliwki – oraz pozyskiwaną z nich oliwę.

Dużą rolę odgrywają tu także wiatry. Wiatr południowozachodni, nazywany „Garbinada”, dostarcza wilgotności koniecznej do uprawy drzew oliwnych, a wiatr „Cerç”, który jest zimny, suchy i wieje z północnego zachodu, dzięki swoim cechom charakterystycznym i częstotliwości występowania pozwala uniknąć wielu problemów sanitarnych (np. pleśni), dzięki czemu owoce stanowiące surowiec do produkcji oliwy dojrzewają bez problemów i trafiają do młynów w doskonałym stanie.

Z perspektywy historycznej oliwa „Aceite de Terra Alta” lub „Oli de Terra Alta” to produkt będący rezultatem długiej tradycji uprawy, której początki w regionie Terra Alta sięgają podobno czasów, kiedy tereny te zamieszkiwane były przez ludność arabską. W roku 1192, gdy Arabowie zostali stąd wyparci przez chrześcijan, produkcja oliwy w tym regionie stanowiła już jeden z głównych filarów lokalnej produkcji rolnej (Cartes de Poblament de Gandesa, 1992). Według informacji zawartych w książce „Mis Memorias” („Moje wspomnienia”) Antoniego Mascaró z 1948 r., około 1787 r. drzewa oliwne były najczęściej uprawianą rośliną w gminie Batea, położonej w regionie Terra Alta, przed zbożem i winoroślą. Jak czytamy we wspomnianym dziele: „[...] wielkość produkcji oliwy, której obszar ten zawdzięcza swój stabilny dobrobyt, osiągnęła w tym roku 21 000 cántaros, każdy o wadze 38 funtów, co daje 31 920 arrob kastylijskich [...]”. Oznacza to produkcję 350 000 kilogramów oliwy, co odpowiada w przybliżeniu 1 800 tonom oliwek zebranych w mieście, które miało wtedy mniej niż tysiąc mieszkańców. Pozwala to sobie wyobrazić jak ważna była produkcja oliwy na tym terenie w XVIII w. Pozostało tak do połowy XIX w., kiedy w obecnym regionie Terra Alta uprawiano głównie właśnie drzewa oliwne, i to na skalę przekraczającą znacznie obecny poziom produkcji („Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España” autorstwa Pascuala Madoza, 1847). Madoz chwali także jakość oliwy, opisując rejon Gandesa tymi słowami: „[...] produkuje się na tych ziemiach duże ilości delikatnej oliwy, a także pszenicę i żyto [...]”.

Dobór naturalny, który nadał charakter oliwkom z tego obszaru geograficznego, a który wynika z panujących tu warunków naturalnych sprzyjających produkcji oliwy, a także długa tradycja jej wytwarzania na tym terenie (obejmująca wszystkie etapy uprawy i przetwarzania, od orki po zbiór w optymalnym momencie dojrzewania i przetwarzanie), pozwalają uzyskać oliwę najwyższej jakości, o dobrych walorach smakowych, owocowym posmaku i nutach aromatycznych przywodzących na myśl migdały i/lub orzechy.

Odesłanie do publikacji specyfikacji produktu

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

<http://gencat.cat/alimentacio/pliego-aceite-terra-alta>

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL